



УДК: 339.138:811.112.07

SOME IDEAS ABOUT COMMUNICATION AND COMMUNICATIVE LINGUISTICS**НЕКОТОРЫЕ МЫСЛИ ПО ПОВОДУ КОММУНИКАЦИИ И КОММУНИКАТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКЕ****Kirillova T.S. / Кириллова Т.С.***doctor of philology, Professor / доктор филологических наук, профессор***Nosenko G.N. / Носенко Г.Н.***candidate of philology sc., reader, / кандидат филологических наук, доцент**Astrakhan State Medical University,**Astrakhan, Bakinskaya St.121, 414000**Астраханский государственный медицинский университет,**Астрахань, ул. Бакинская 121, 414000*

Аннотация. Коммуникация – необходимый аспект социальной деятельности человека. В ее основе лежит динамическая сторона языка и его антропоцентрические проявления, а значит умения общаться на различные темы в любых ситуациях.

Ключевые слова: общение, факторы, умения, социолингвистика, коммуникативная лингвистика, языковая картина мира.

В современной лингвистике коммуникация понимается не только как использование языковой системы, но, прежде всего, как социальная деятельность, выступающая наравне с другими видами человеческой деятельности.

Коммуникация необходима не только для того, чтобы люди могли понять друг друга или объединить свои усилия для достижения одной цели. Своеобразие коммуникативной деятельности по сравнению с другими видами человеческой деятельности состоит в том, что содержание мысли одного индивида становится коллективным достоянием, необходимым для краткосрочного и долгосрочного обоснования, планирования и организации любых видов совместной деятельности. Если отнять у человека способность коммуницировать, никакая другая деятельность не сможет ее заменить и совместная работа станет невозможной. Ярчайший пример этому - библейская Вавилонская башня, которую строители древности так и не закончили, не сумев понять друг друга. Коммуникация - это целенаправленный обмен мыслями и информацией в рамках социальной деятельности человека.

Коммуникативный акт может достичь своей цели только в том случае, если собеседники равны в плане обладания «фондом общих знаний». Таким образом, доктор биологических наук, выступая перед рабочими горнодобывающего комбината, должен не только выбрать правильную, не слишком сложную тематику и подходящую форму изложения, но и предварить свое выступление коротким объяснением незнакомых терминов и названий. Это необходимо для того, чтобы вызвать интерес и быть правильно понятым.

Общие знания участников общения называют фоновыми знаниями. Их обычно делят на несколько категорий:

1. общечеловеческие знания (сведения о временах года, явлениях



природы, знания простейших физических закономерностей и т.д.),

2. региональные сведения (они будут разными для жителей равнин и горцев, южан и северян),

3. знания, связанные с культурой той или иной страны, местности, народа.

Последние наиболее важны в изучении иностранного языка. Например, если в книге, переведенной с испанского, кличка одного из персонажей будет “el togo” (бык), то это будет характеризовать его как волевого, сильного и умного человека. А в новейшей русской культуре слово «бык» равнозначно ругательству, оно имеет коннотацию «сильный, но глупый, недалекий».

Бессмертный профессор Хиггинс умел безошибочно по произношению человека определять, из какого уголка Англии он родом. Авантюрист Чичиков из поэмы Николая Гоголя «Мертвые души» на равных общался со всеми, кто попадался ему на пути, — от сбрендившей Коробочки до эмансипированного и раскованного Манилова. Следователю и вместе с тем большому знатоку нейролингвистической психологии Порфирию Петровичу хватило трех разговоров с Раскольниковым, чтобы заставить того сознаться в преступлении. Так действительно ли по речи человека, по манере его общения, по его артикуляции, жестам можно научиться видеть истинные намерения собеседника, определять характеры личностей, с которыми общаешься?

Проблематика, связанная с динамическим аспектом языка, его антропоцентрическими проявлениями, на Западе развивается активнее. В определенной степени это обусловлено стремительным развитием аналитической философии в США и Европе, которая в определенный момент достигла состояния, называемого прагматическим поворотом в лингвофилософии. То есть ученые, классические философы, логики, обратившись к живому естественному языку, заметили, что человек не может существовать без единства с ним. Впервые этот феномен был зафиксирован в трудах Остина, Сёрла, Вандервекена, Грайса. На Западе раньше заметили огромную роль изучения средств движения информации, законов ее порождения. А информация, безусловно, не может быть оторвана от языка, его носителей. Этот комплекс, этот синтез философского, лингвофилософского привел к тому, что в США и Западной Европе очень активно заинтересовались проблемами коммуникативной лингвистики. У нас по определенным объективным причинам это пришло позднее.

Мы в который раз оказались на обочине научных прорывов.

Действительно, на территории бывшего Советского Союза наблюдается определенное отставание в исследовании языка именно как средства коммуникации. В США есть всемирно известная Бостонская школа, осуществляющая исследование коммуникации в малых социальных группах. Что значит малая социальная группа? Это общение нескольких лиц (обычно более трех). Оказывается, исследовать речь в такой группе очень сложно, ведь она подчинена своим внутренним законам. Существуют законы подачи информации, связности реплик, связи между языковыми и внеязыковыми факторами. Именно их исследованием и занимается Бостонская школа дискурс-



анализа. Создана специальная система транскрипции, где жест, слово, расстояние и другие паралингвальные средства очень тесно сочетаются. К сожалению, нам еще далеко до такого развития.

В американских школах существуют предметы, на которых детей специально учат общаться на различные темы в определенных ситуациях.

Научить общаться не только можно, но и необходимо. У нас бытует мнение, что человек коммуницирует так же естественно, как дышит и ходит. Но оказывается, что и дышать мы не умеем. Потому-то и предлагает Бутейко свою систему упражнений для дыхания. Оказывается, и ходить не умеем. По крайней мере, так утверждают специалисты, которых интересуют проблемы влияния человеческих движений на организм. Поэтому нужно, чтобы нас учили правильно передвигаться. А уж тем более ошибочно мнение, что мастерство общения — это природный дар. На самом деле, это не так. При всем скептическом отношении к американской школьной системе, я просто в восторге от того, как у них поставлено (причем уже давно) преподавание практической риторики в школах. Начиная с младших классов американские школьники слушают курсы: «Как правильно общаться с родителями», «Как правильно общаться со взрослыми», «Как нужно общаться со своими друзьями», «Как общаться на вечеринке». У нас в лучшем случае некоторые университеты предлагают курс теоретической риторики. Наше школьное лингвистическое образование построено по принципу, который разработали еще ученые александрийской школы грамматики: научить учеников правильно читать и писать. Этим она и исчерпывается. По моему мнению, нам нужно сначала ввести курс риторики в программы вузов. Дальше, подготовив специалистов, ввести такой предмет в средней школе, в рамках которого детей должны научить грамотно общаться, формировать «гроссмейстеров общения». В школе ребенку нужно объяснить, как входить в коммуникацию, как ее поддерживать в различных ситуациях с разными категориями собеседников, как гибко менять стратегии общения, как выходить из коммуникации. Цель такого школьного курса по практической риторике единственная - привить ребенку элементарные коммуникативные навыки, чтобы, окончив школу, он мог совершенно свободно, красиво и правильно общаться в любой ситуации.

В XXI веке будут доминировать социолингвистика, психолингвистика, коммуникативная лингвистика, или все-таки будущее за традиционной морфологией, дериватологией, фонетикой?

Подобное противопоставление не совсем правильно. Могу утверждать, что системно-структурный подход к языку исчерпал себя. Но исследование всех уровней языковой системы в рамках других подходов очень актуально. Возьмем, к примеру, фонетику. Ну что, казалось бы, можно сделать в рамках фонологического уровня языка. Все фонемы исследованы, все их связи, синтагматические и парадигматические, исследованы. Однако, если посмотреть на фонологический уровень с точки зрения антропоцентрического подхода, то увидим такие вещи, которые до сих пор не описаны. Например, в рамках фоностилистики мы до сих пор не знаем, как влияют те или иные звуки, звукосочетания, слоги на восприятие человека, на его психику. Существуют



целые направления нетрадиционной медицины, которые лечат определенные болезни путем последовательного произношения отдельных звуков, слогов и т.п. До сих пор вообще не исследованы законы влияния слова на человеческую психику. А ведь словами человека можно ввести в транс. То есть и фонетику, и морфологию, и лексикологию, и синтаксис любого языка, нужно изучать, однако этот процесс должен происходить с учетом новых направлений, появляющихся в лингвистике.

Вместо этого у нас продолжает доминировать, особенно в высшей школе, системно-структурный подход к изучению языка. Безусловно, он нужен. Это то же самое, что для студентов-медиков изучение строения человеческого тела. Но ведь на этом их образование не заканчивается! После этого они исследуют психику человека, другие системы функционирования человеческого организма и выходят на уровень функционирования духа человека. Вот так и мы не должны замыкаться на уровне исследования системы и структуры языка. Иначе кроме языкового скелета нам ничего не удастся исследовать. Высшая ступень изучения любого языка, родного прежде всего, — это нахождение духа этого языка, выход в неповторимую языковую картину мира, в пределах которой мы живем.

References:

1. Byram M. Teaching and assessing intercultural communicative competence [Текст] / М. Byram. – Clevedon: Multilingual Matters LTD., 1997. – 121 p.
2. Hymes D. Essays in the History of Linguistic anthropology [Текст] / D. Hymes. – Amsterdam, 1983. – 406 p.

***Abstract.** Communication is the necessary aspect of social activity of a man. In its basis there is the dynamic part of language and anthropocentric manifestations, so it means the skills of communication on different themes in any situations.*

***Key words:** communication, factors, skills, sociolinguistics, communicative linguistics, language picture of the world.*

Статья отправлена: 25.09.2018 г.
© Кириллова Т.С., Носенко Г.Н.